

[Texte]

The Chairman: Did I say that?

Mr. Taylor: Yes.

The Chairman: Oh, I am sorry. I did not think I meant that, Mr. Taylor.

Mr. Rose: Was it a side comment or a snide comment?

Mr. Taylor: Oh, no.

Mr. Rose: I can believe that, if you said it.

Mr. Korchinski: Right on the mark.

Mr. Taylor: He indicated, and perhaps quite properly, that it might be, and I was pointing out that I would have to vote on that because that is part of the responsibilities I have, reporting to Parliament for the dollars. That is my only comment.

The Chairman: I think what I said was "under the expenditures," but the record will show it. I am glad, though, that Mr. Taylor brought that to my attention and cleared it up for the Committee.

Go ahead, Mr. Campbell.

Mr. Campbell: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman seemed to be out of order a couple of times today, and I think he should be reprimanded a little.

The Chairman: I am sorry, Mr. Campbell. That very remark of yours is out of order.

Mr. Campbell: The member made a very interesting exposé. I obtained the information I was requesting, and I think we are prepared to go along with his motion.

The Chairman: Mr. Watson.

Mr. Watson: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Korchinski if we are going to hold a full-scale hearing, bringing in this association, whether there may not be other people also that we should bring in, other expertise.

The Chairman: Mr. Watson, before you came in, the Committee had agreed to hear another member. Mr. Taylor is the Chairman of the National Harbours Board. The Committee had agreed to ask Mr. Rathie from Vancouver to come.

We apparently now have to request Mr. Rathie to come before the Committee if we can fit him into the time slot and if it is physically possible for him to be here. I would suggest to the Clerk that this Hudson Bay Route Association appear the same day, and we hear them one after the other at the same committee meeting.

I would not suggest that in one or two committee proceedings we could hear an association from every port in Canada, Mr. Watson. I would not want to think that, and I would not encourage it for anybody.

Mr. Watson: Mr. Chairman, on that very point that was just raised, I think the members on this side of the room will be happy to support the motion of Mr. Korchinski. If at some later stage we feel it necessary that we bring in witnesses regarding another port in Montreal, we hope for the same kind of ...

[Interprétation]

Le président: J'ai dit cela?

M. Taylor: Oui.

Le président: Je suis désolé. Ce n'est pas ce que je voulais dire, monsieur Taylor.

M. Rose: Est-ce qu'il s'agissait d'un commentaire de côté ou d'un commentaire factice?

M. Taylor: Oh, non.

M. Rose: Je peux le croire, si vous l'avez dit.

M. Korchinski: C'est ça.

M. Taylor: Il a dit, et il avait peut-être raison, que cela serait possible et j'ai indiqué que je devrais voter sur cela puisque cela fait partie de mes responsabilités car je dois faire rapport au Parlement à propos de ces dépenses. C'est mon seul commentaire.

Le président: Je pense que j'ai dit «en vertu des dépenses», mais on le verra dans le procès-verbal. Je suis heureux que M. Taylor ait éclairci ce point pour le comité.

M. Campbell a la parole.

M. Campbell: Merci, monsieur le président.

Il paraît que le président soit hors de propos à plusieurs reprises aujourd'hui et je pense qu'on devrait le réprimander quelque peu.

Le président: Je suis désolé, monsieur Campbell. Ce commentaire est inadmissible.

M. Campbell: Le député a donné un exposé fort intéressant. J'ai eu les renseignements que je cherchais et je pense que nous sommes prêts à accepter sa motion.

Le président: Monsieur Watson.

M. Watson: Monsieur le président, j'aimerais demander à M. Korchinski si nous allons entreprendre une enquête majeure avec cette association et s'il ne faudrait pas ensuite faire comparaître d'autres experts.

Le président: Monsieur Watson, avant votre arrivée, le comité s'est mis d'accord pour entendre un autre témoin. M. Taylor est le président du Conseil des ports nationaux et le comité aurait accepté de demander à M. Rathie de Vancouver de comparaître devant nous.

Il paraît que nous devons demander à M. Rathie de comparaître si nous pouvons trouver une date convenable et s'il pourra venir. Je suggère au greffier que le Hudson Bay Route Association compareisse ce même jour, et que le comité les entende lors de la même réunion.

Je ne dis pas que nous pourrions écouter les témoignages d'associations de tous les ports canadiens, monsieur Watson, au cours de deux réunions du comité. Je ne serais pas en faveur d'une telle suggestion.

M. Watson: Monsieur le président, j'ajouterai que les membres de ce côté seront heureux d'appuyer la motion de M. Korchinski. Si nous croyons qu'il soit nécessaire de faire convoquer d'autres témoins à propos du port de Montréal, nous espérons le même genre de ...